

Р Е Ш Е Н И Е № 068/05/5-141/2020

Резолютивная часть решения объявлена 20 мая 2020 года.

Решение изготовлено в полном объеме 3 июня 2020 года.

г. Тамбов

Комиссия Управления Федеральной антимонопольной службы по Тамбовской области по рассмотрению дел по признакам нарушения законодательства о рекламе в составе:

председатель Комиссии – врио руководителя Мазаева С.В.,

члены Комиссии – начальник отдела регулирования деятельности естественных монополий и рекламного контроля Мурзин К.И., ведущий специалист-эксперт отдела регулирования деятельности естественных монополий и рекламного контроля Мясникова А.Н.,

рассмотрев дело № 068/05/5-141/2020 по признакам нарушения законодательства Российской Федерации о рекламе по факту распространения рекламы с использованием иностранного языка без перевода на государственный язык РФ,

У С Т А Н О В И Л А:

Управлением Федеральной антимонопольной службы по Тамбовской области в ходе осуществления государственного контроля за соблюдением участниками рекламной деятельности законодательства Российской Федерации о рекламе 26.02.2020 установлено, что на рекламной конструкции, расположенной вблизи дома по адресу: г. Тамбов, ул. Чичерина/ул. Победы, д. 21/2 размещается информация следующего содержания: «Мода Mini. Территория детской моды. New collections @moda_mini_tmb г. Тамбов, ул. Агапкина/Глазкова, 22/2, корп.2 *мини».

По факту использования в рекламе словосочетания на иностранном языке без перевода на государственный язык РФ в отношении ИП <...> возбуждено дело № 068/05/5-141/2020 по признакам нарушения части 11 статьи 5 Закона о рекламе.

ИП <...> письмом от 27.03.2020 (вх. № 1793) сообщил, что самостоятельно изготовил фото и текст рекламы с использованием иностранного языка и обратился для изготовления рекламного материала в РПК «Наружка Тамбов». Нарушение рекламного законодательства произошло по незнанию норм Закона о рекламе, поскольку предприниматель надеялся на компетентность рекламного агентства.

Изучив материалы и представленные доказательства, письменные пояснения лица, участвующего в деле, Комиссия Тамбовского УФАС России пришла к следующим выводам.

Согласно пункту 1 статьи 3 Федерального закона от 13 марта 2006 года № 38-ФЗ «О рекламе» (далее – Закон о рекламе), реклама – информация, распространенная любым способом, в любой форме и с использованием любых средств, адресованная неопределенному кругу лиц и направленная на привлечение внимания к объекту рекламирования, формирование или поддержание интереса к нему и его продвижение на рынке.

В соответствии с частью 11 статьи 5 Закона о рекламе при производстве, размещении и распространении рекламы должны соблюдаться требования законодательства Российской Федерации, в том числе требования гражданского законодательства, законодательства о государственном языке Российской Федерации.

В соответствии с Конституцией Российской Федерации государственным языком Российской Федерации на всей ее территории является русский язык (часть 1 статьи 1 Федерального закона от 01.06.2005 № 53-ФЗ «О государственном языке Российской Федерации»).

Согласно пункту 10 части 1 статьи 3 Федерального закона от 01.06.2005 №

53-ФЗ «О государственном языке Российской Федерации» государственный язык Российской Федерации подлежит обязательному использованию в рекламе.

Словосочетание «New collections», размещенное на рекламной конструкции, направлено на привлечение внимания к продаже новой коллекции товаров, формируют и поддерживают интерес потребителей к данному ассортименту, следовательно, являются рекламой новой коллекции товаров, реализуемых в магазине «Мода Мини».

В переводе с английского языка «New» - (прилагательное) **НОВЫЙ**, ранее не существовавший, «collection» - (существительное) коллекция, собрание. Словосочетание «New collections» переводится как «новые коллекции».

В рекламе продажи товаров из новой коллекции в магазине «Мода Мини» использовано словосочетание на иностранном языке «New collections» без перевода на государственный язык Российской Федерации.

Таким образом, указанная реклама распространяется в нарушение части 11 статьи 5 Закона о рекламе.

В соответствии со статьей 3 Закона о рекламе ненадлежащая реклама — реклама, не соответствующая требованиям законодательства Российской Федерации. Следовательно, указанная реклама в соответствии со статьей 3 Закона о рекламе является ненадлежащей.

В соответствии с частью 4 статьи 38 Закона о рекламе, нарушение рекламоделателями, рекламопроизводителями, рекламодателями законодательства Российской Федерации о рекламе влечет за собой ответственность в соответствии с законодательством Российской Федерации об административных правонарушениях.

Хозяйствующим субъектом, осуществляющим торговлю в магазине «Мода Мини», является ИП <...>.

Рассматриваемая реклама размещалась по договору на оказание услуг по размещению рекламных материалов от 27.05.2019 № 270519, заключенному с ООО «Ньюс-Тамбов». Согласно акту выполненных работ от 31.12.2019 № 1562 работы по размещению выполнены полностью и в срок, стороны претензий не имеют. Рекламным агентством РПК «Наружка Тамбов» рекламный материал был изготовлен по заданию ИП <...> с предложенным предпринимателем дизайном и текстом рекламы. ИП <...> указал, что оплатил за изготовление рекламы посредством перевода денежных средств на карту исполнителя.

В настоящее время реклама вышеуказанного содержания не распространяется. Содержание рекламного баннера изменено (письмо от

23.04.2020 № 2489).

С учетом изложенного, лицом, ответственным за размещение рекламы, нарушающей часть 11 статьи 5 Закона о рекламе, является ИП <...>.

На основании изложенного, руководствуясь пунктом 2 части 1 статьи 33, частью 1 статьи 36 Закона «О рекламе», пунктами 37-45 «Правил рассмотрения антимонопольным органом дел, возбужденных по признакам нарушения законодательства Российской Федерации о рекламе», утверждённых постановлением Правительства РФ от 17 августа 2006 № 508, Комиссия

Р Е Ш И Л А:

1. Признать ненадлежащей рекламу салона детской одежды «Мода Мини» следующего содержания: «Мода Mini. Территория детской моды. New collections @moda_mini_tmb г. Тамбов, ул. Агапкина/Глазкова, 22/2, корп.2 *мини», распространявшуюся с 26.02.2020 по 23.04.2020 на рекламной конструкции, расположенной вблизи дома по адресу: г. Тамбов, ул. Чичерина/ул. Победы, д. 21/2, поскольку в ней нарушены требования части 11 статьи 5 Закона о рекламе.
2. В связи с тем, что распространение указанной ненадлежащей рекламы добровольно прекращено, предписание об устранении законодательства Российской Федерации о рекламе не выдавать.
3. **Передать материалы дела уполномоченному должностному лицу Тамбовского УФАС России для возбуждения дела об административном правонарушении по части 1 статьи 14.3 Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях.**

Решение может быть обжаловано в арбитражный суд в порядке, предусмотренном статьей 198 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации.

• Комиссии

С.В. Мазаева

•

• К о м и с с и и :

К.И. Мурзин

•

А.Н. Мясникова

- Мяникова А.Н.,
- (4752) 72-93-54